Инструкция по эксплуатации

Витрина кондитерская Adagio / Adagio Cube
Serve-over counter closed service access chilled

ВПВ (Adagio 900)	VPV (Adagio 900)
ВПВ (Adagio CUBE 900)	VPV (Adagio CUBE 900)
ВПС (Adagio LX 900)	VPS (Adagio LX 900)
ВПС (Adagio LX CUBE 900)	VPS (Adagio LX CUBE 900)
ВПВ (Adagio SELF 900)	VPV (Adagio SELF 900)
ВПВ (Adagio SELF CUBE 900)	VPV (Adagio SELF CUBE 900)
ВПВ (Adagio LX SELF 900)	VPV (Adagio LX SELF 900)
ВПВ (Adagio LX SELF CUBE 900)	VPV (Adagio LX SELF CUBE 900)
ВП (Adagio N SELF 900)	VP (Adagio N SELF 900)
ВП (Adagio N SELF CUBE 900)	VP (Adagio N SELF CUBE 900)
ВПВ (Adagio 1300)	VPV (Adagio 1300)
ВПВ (Adagio CUBE 1300)	VPV (Adagio CUBE 1300)
ВПС (Adagio LX 1300)	VPS (Adagio LX 1300)
ВПС (Adagio LX CUBE 1300)	VPS (Adagio LX CUBE 1300)
ВПС (Adagio SELF 1300)	VPS (Adagio SELF 1300)
ВПС (Adagio SELF CUBE 1300)	VPS (Adagio SELF CUBE 1300)
ВПС (Adagio LX SELF 1300)	VPS (Adagio LX SELF 1300)
ВПС (Adagio LX SELF CUBE 1300)	VPS (Adagio LX SELF CUBE 1300)
ВП (Adagio N SELF 1300)	VP (Adagio N SELF 1300)
ВП (Adagio N SELF CUBE 1300)	VP (Adagio N SELF CUBE 1300)
КНП (Adagio 600)	KNP (Adagio 600)
КНП (Adagio 900)	KNP (Adagio 900)





2021

«ЗАО ОЗЕРСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ»

благодарит вас за приобретения нашего оборудования.

Мы надеемся, что и в дальнейшем выбор останется за нашей продукцией и в свою очередь, постараемся не разочаровать Вас и учесть все Ваши пожелания и замечания по работе данного изделия.

Наша компания постоянно работает над усовершенствованием продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменение внешнего вида, элементов конструкции и оснащения поставляемых изделий.

Рисунки в деталях могут не полностью соответствовать Вашему изделию, и приведены только для общего представления.

Мы оставляем за собой право пересматривать или изменять содержание данного документа в любое время без предварительного уведомления. Воспроизведение, передача или распространение данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения запрещено.

ВНИМАНИЕ! ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДО УСТАНОВКИ И НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ, ЕГО КОММЕРЧЕСКАЯ ОТДАЧА И БЕЗОПАСНОСТЬ ЗАВИСЯТ ОТ СОБЛЮДЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ ДОКУМЕНТА.

Содержание

1. ОБЩИЕ ДАННЫЕ 5
2. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ 6
3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ. КОМПЛЕКТНОСТЬ 7
4. ФИРМЕННАЯ ТАБЛИЧКА С ПАСПОРТНЫМИ ДАННЫМИ 12
5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 13
6. ТРАНСПОРТИРОВКА 14
7. ХРАНЕНИЕ 15
8. РАСПАКОВКА И ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ 16
9. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ 19
10. ПУСК И РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ 19
    10.1 Показание индикаторов 20
    10.2 Сообщения 20
    10.3 Сигналы тревоги 21
    10.4 Внутреннее диагностирование 22
    10.5 Изменение температуры 22
11. ЧИСТКА 23
    11.1 Общие указания 23
    11.2 Очистка внешних элементов 23
    11.3 Очистка внутренних элементов 24
    11.4 Очистка сотовых панелей 24
    11.5 Очистка конденсатора 24
    11.6 Очистка стеклянных поверхностей 24
    11.7 Очистка деталей из нержавеющей стали 24
    11.8 Очистка деталей из алюминия 25
    11.9 Осмотр деталей 25
12. ЗАГРУЗКА 25
13. ОТТАЙКА И ДРЕНАЖ 26
14. ОСВЕЩЕНИЕ. ЗАМЕНА ЛАМП 27
15. УТИЛИЗАЦИЯ 27
16. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ 28
17. СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ 29
СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ 30
СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ 30
АКТ ВВОДА ИЗДЕЛИЯ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ 31

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ВНИМАНИЕ:
Прочитайте эту инструкцию, прежде чем использовать Устройство и обратите особое внимание на разделы, содержащие этот символ. Обязательно соблюдайте нижеуказанные предупредительные указания.

Используйте Устройство только по назначению, как указано в Инструкции по эксплуатации.

Работа с Устройством и его обслуживание осуществляется только квалифицированным и обученным персоналом.

Убедитесь, что сетевой выключатель легко доступен во время эксплуатации.

Перед перемещением и техническим обслуживанием отключайте питание.

Не используйте Устройство в окружающей среде с агрессивными или взрывоопасными смесями химических веществ.

Не используйте для очистки или обеззараживания средства за исключением тех, что рекомендуются производителем.

Устройство должно располагаться на ровной поверхности и сохраняться от ударов и падений.

Подсоединяйте Устройство только к источнику питания с напряжением соответствующем указанному на маркировке.

Если какая-либо жидкость попала внутрь Устройства, отключите его от источника питания и вызовите компетентное лицо для проверки безопасности и работоспособности Устройства.

Регулярно проверяйте оболочку провода питания, в случае её повреждения немедленно замените провод на аналогичный или рекомендованный Производителем.

Не допускайте попадания на изделие прямого солнечного света.

Не используйте для размораживания нагревательные приборы.

Не удаляйте лед с испарителя острыми предметами.

Не допускается чистка агрегатного отсека струей воды или пара под давлением.

Запрещается хранить в изделии продукты, содержащие в качестве вспенивающего агента горючие газы.

Запрещается хранить внутри настоящего прибора взрывоопасные вещества и предметы, например, такие как аэрозольные баллоны с воспламеняющимися смесями.

Следует регулярно проверять изделие на предмет наличия посторонних предметов внутри рабочего объема и в агрегатном отсеке.

Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

1. ОБЩИЕ ДАННЫЕ

Данная Инструкция по эксплуатации (далее — Инструкция или ИЭ), включающая паспортные данные, распространяется на серию витрин кондитерских (Pastry shop window) Adagio и Adagio LX исполнений 900 и 1300 мм. (далее — оборудование, витрина или изделие). Целью приведенных ниже данных является предоставление информации и указаний потребителю, сведений для обслуживающего персонала относительно: технических характеристик; транспортирования и хранения; установки, пуска, эксплуатации (в т. ч. технического обслуживания и ремонта), утилизации вышеотмеченного изделия.



ВНИМАНИЕ!
Изготовитель не несёт ответственности за ущерб, причиненный ненадлежащим обращением с оборудованием не указанном в данном руководстве

Витрина кондитерская высокотемпературная (ВПВ) со встроенной системой холодоснабжения с испарителем с принудительной циркуляцией воздуха предназначена для демонстрации, продажи и кратковременного хранения предварительно охлажденных пищевых продуктов при температуре от + 6°С до +12°С (витрина кондитерская среднетемпературная (ВПС) - при температуре от + 1°С до +7°С), температуре окружающей среды от +12°С до +25°С, относительной влажности воздуха не выше 60% и скорости воздушного потока не более 0,2 м/с.

Витрина кондитерская имеет нижнюю экспозиционную поверхность и три подвесных полки, регулируемые по высоте. Управление работой холодильного агрегата осуществляется контроллером. Агрегат работает в циклическом режиме. Время работы и перерыва зависит от температуры окружающей среды и количества выложенных продуктов, наличием снеговой шубы на испарителе.

Хладагент R290 ободрен Киотским протоколом и обладает парниковым эффектом (ПГП) 4 согласно IPCC-AR4.

Уровень шума стеллажа не превышает 60 дБ(А). При более громких шумах и/или сильной вибрации необходимо связаться с техником сервисной службы.



ВНИМАНИЕ!
Монтаж, пуск, техническое обслуживание и ремонт изделий проводится только специализированными ремонтно-монтажными предприятиями (сервисными службами).

Отзывы по улучшению эксплуатационных качеств и конструкции изделия просим направлять по адресу: e-mail: zavod@ozpk.ru.

2. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

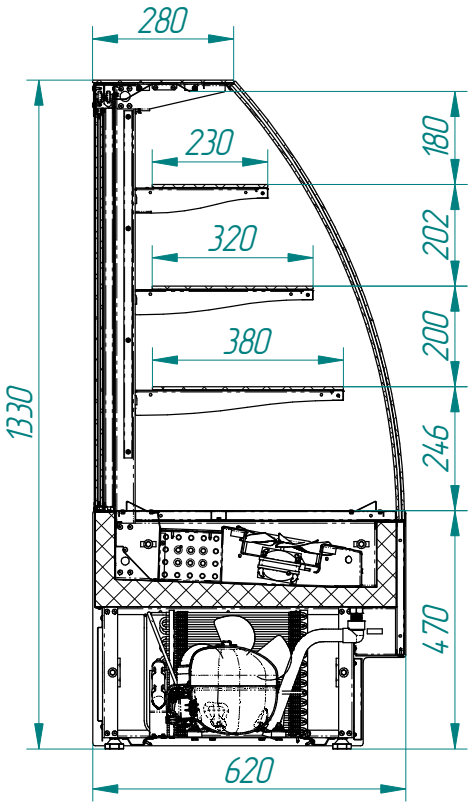


Рис.1 Adagio 900, 1300
Adagio LX 900, 1300

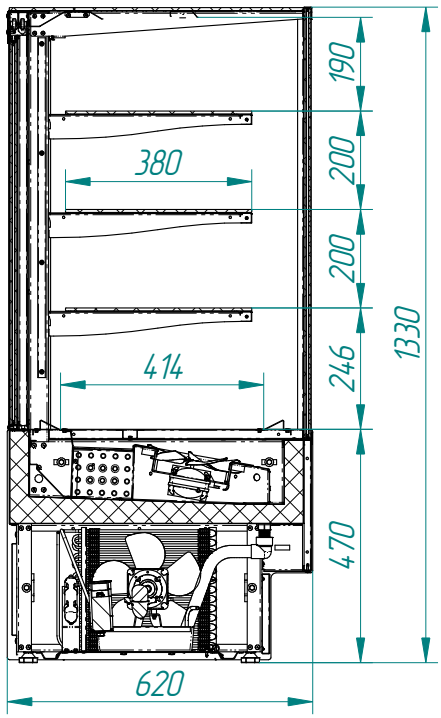


Рис.2 Adagio Cube 900, 1300
Adagio LX Cube 900, 1300

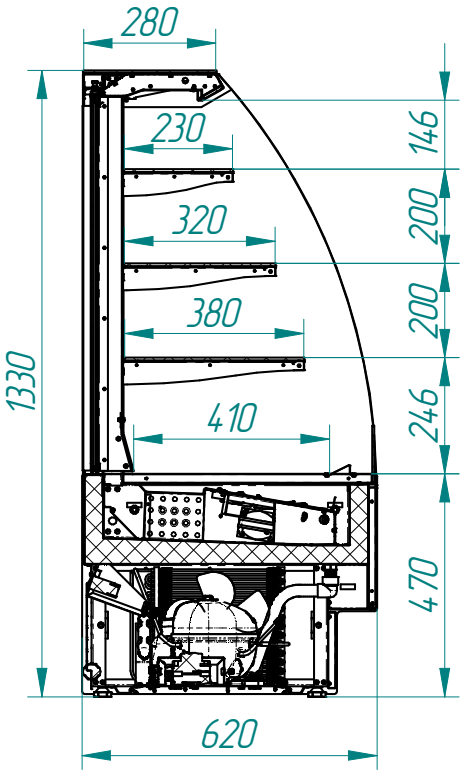


Рис.3 Adagio Self 900, 1300
Adagio LX Self 900, 1300

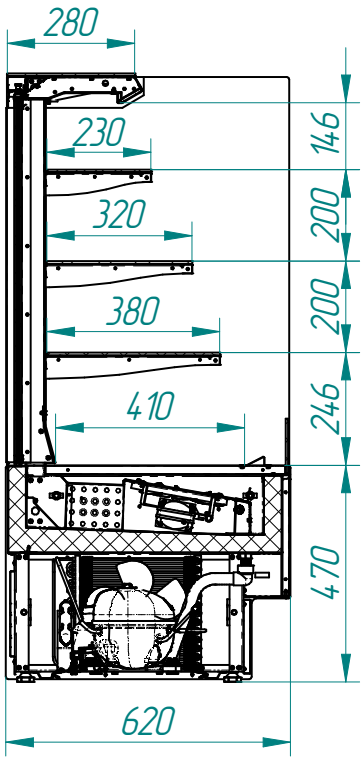


Рис.4 Adagio Self Cube 900, 1300
Adagio LX Self Cube 900, 1300

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Основные технические характеристики приведены в таблицах:

Тип	VPV	VPV	VPV	VPV
Модель	Adagio 900	Adagio Cube 900	Adagio 1300	Adagio Cube 1300
Длина, мм	906		1306	
Высота, мм	1310			
Ширина, мм	623			
Габаритные размеры в упаковке, мм (ДхШхВ)	1100x790x1475		1500x790x1475	
Температура охлаждаемого объема, °С	+6…+ 12			
Площадь экспозиции, $м^2$	1,27	1,52	1,58	1,91
Полезный объем, $м^3$	0,25	0,3	0,34	0,39
Нагрузка на полку не более, кг	6		8	
Хладагент	R290			
Холодопроизводительность при To=-10^0C/Tc=45^0C, Вт	781			
Климатический класс	3			
Температурный класс	H2			
Устройство управления	контроллер CAREL			
Номинальное напряжение и частота тока, В/Гц	220-230 ~ /50			
Номинальная мощность, Вт	700		716	
Степень защиты	IP20			
Класс защиты от поражения электрическим током	I			
Уровень шума на расстоянии 1 м от источника и на высоте 1,6 м от пола не более, дБ(А)	60			
Энергопотребление за сутки, не более кВт·ч	8,93		9,32	
Вес нетто, кг	114	123	142	153
Вес брутто, кг	174	183	207	218

Тип	VPS	VPS	VPS	VPS
Модель	Adagio LX 900	Adagio LX Cube 900	Adagio LX 1300	Adagio LX Cube 1300
Длина, мм	906		1306	
Высота, мм	1310			
Ширина, мм	623			
Габаритные размеры в упаковке, мм (ДхШхВ)	1100x790x1475		1500x790x1475	
Температура охлаждаемого объема, °С	0…+ 7			
Площадь экспозиции, $м^2$	1,26	1,51	1,57	1,90
Полезный объем, $м^3$	0,24	0,29	0,33	0,38
Нагрузка на полку не более, кг	6		8	
Хладагент	R290			
Холодопроизводительность при To=-10^0C/Tc=45^0C, Вт	781			
Климатический класс	3			
Температурный класс	H2			
Устройство управления	контроллер CAREL			
Номинальное напряжение и частота тока, В/Гц	220-230 ~ /50			
Номинальная мощность, Вт	700		716	
Степень защиты	IP20			
Класс защиты от поражения электрическим током	I			
Уровень шума на расстоянии 1 м от источника и на высоте 1,6 м от пола не более, дБ(А)	60			
Энергопотребление за сутки, не более кВт·ч	8,93		9,32	
Вес нетто, кг	146	137	182	177
Вес брутто, кг	206	197	242	242

Тип	VPS	VPS	VPS	VPS
Модель	Adagio SELF/ SELF Cube 900	Adagio LX SELF/ LX SELF Cube 900	Adagio SELF/ SELF Cube 1300	Adagio LX SELF/ LX SELF Cube 1300
Длина, мм	906		1306	
Высота, мм	1310			
Ширина, мм	623			
Габаритные размеры в упаковке, мм (ДхШхВ)	1100x790x1475		1500x790x1475	
Температура охлаждаемого объема, °С	+6…+ 12			
Площадь экспозиции, $м^2$	1,27	1,26	1,58	1,57
Полезный объем, $м^3$	0,25	0,24	0,34	0,33
Нагрузка на полку не более, кг	6		8	
Хладагент	R290			
Климатический класс	3			
Температурный класс	H2			
Устройство управления	контроллер CAREL			
Номинальное напряжение и частота тока, В/Гц	220-230 ~ /50			
Номинальный ток, А	5		5,3	
Степень защиты	IP20			
Класс защиты от поражения электрическим током	I			
Уровень шума на расстоянии 1 м от источника и на высоте 1,6 м от пола не более, дБ(А)	60			
Энергопотребление за сутки, не более кВт·ч	19,5		21	
Вес нетто, кг	119	122	134	140	143	157	168	175
Вес брутто, кг	179	182	194	200	208	222	233	240

Тип	VP	VP	VP	VP
Модель	Adagio N SELF 900	Adagio N SELF Cube 900	Adagio N SELF 1300	Adagio N SELF Cube 1300
Длина, мм	906		1306	
Высота, мм	1310			
Ширина, мм	623			
Габаритные размеры в упаковке, мм (ДхШхВ)	1100x790x1475		1500x790x1475	
Площадь экспозиции, $м^2$	1,26	1,51	1,57	1,90
Полезный объем, $м^3$	0,24	0,29	0,33	0,38
Нагрузка на полку не более, кг	6		8	
Номинальное напряжение и частота тока, В/Гц	220-230 ~ /50			
Номинальная мощность, Вт	31		45	
Степень защиты	IP20			
Класс защиты от поражения электрическим током	I			
Энергопотребление за сутки, не более кВт·ч	0,37		0,53	
Вес нетто, кг	89	92	113	116
Вес брутто, кг	149	152	178	181

Примечание: в технические характеристики могут быть внесены без предупреждения поправки и изменения, способствующие их улучшению

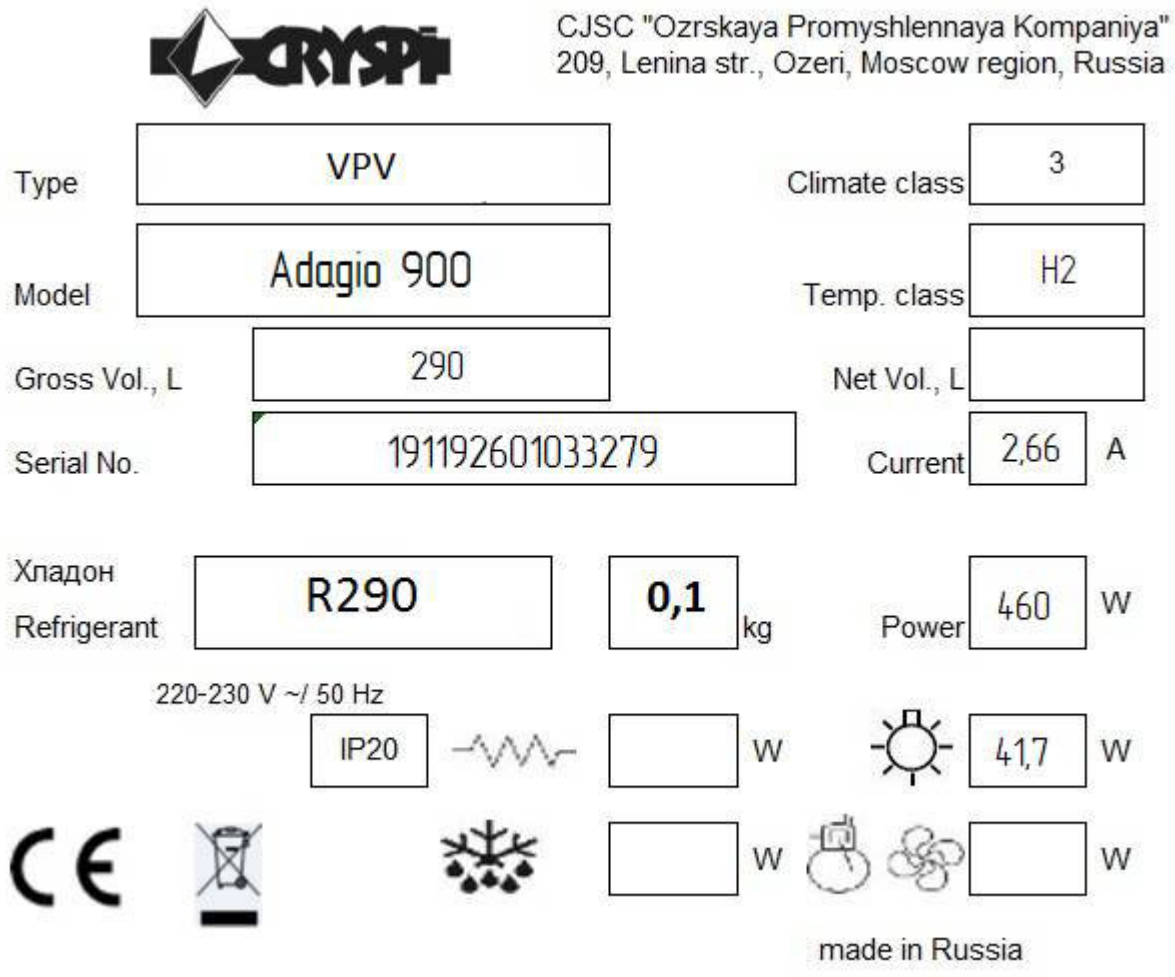
Комплектность поставки изделий приведена в таблице:

№	Наименование	ADAGIO	ADAGIO CUBE	ADAGIO SELF/ SELF CUBE
1	Витрина в сборе	1	1	1
2	Полка навесная верхняя в сборе	1	-	1
3	Полка навесная средняя в сборе	1	-	1
4	Полка навесная нижняя в сборе	1	3	1
5	Присоска прозрачная для стекла	4	4	4
6	Стекло верхнее	1	1	1
7	Стекло фронтальное	1	1	-
8	Экран фронтальный с крепежом (2 уголка, 4 пластиковые втулки, 4 винта)	-	-	1
9	Опора регулируемая	4	4	4
10	Руководство по эксплуатации (Паспорт)	1	1	1
11	Упаковочный лист	1	1	1

Указанная комплектация является стандартной и может дополняться в зависимости от пожеланий клиента. С точной комплектацией шкафа можно ознакомиться в упаковочном листе, который вкладывается в каждое изделие.

4. ФИРМЕННАЯ ТАБЛИЧКА С ПАСПОРТНЫМИ ДАННЫМИ

Фирменная табличка расположена на корпусе изделия.



В табличке так же указаны:

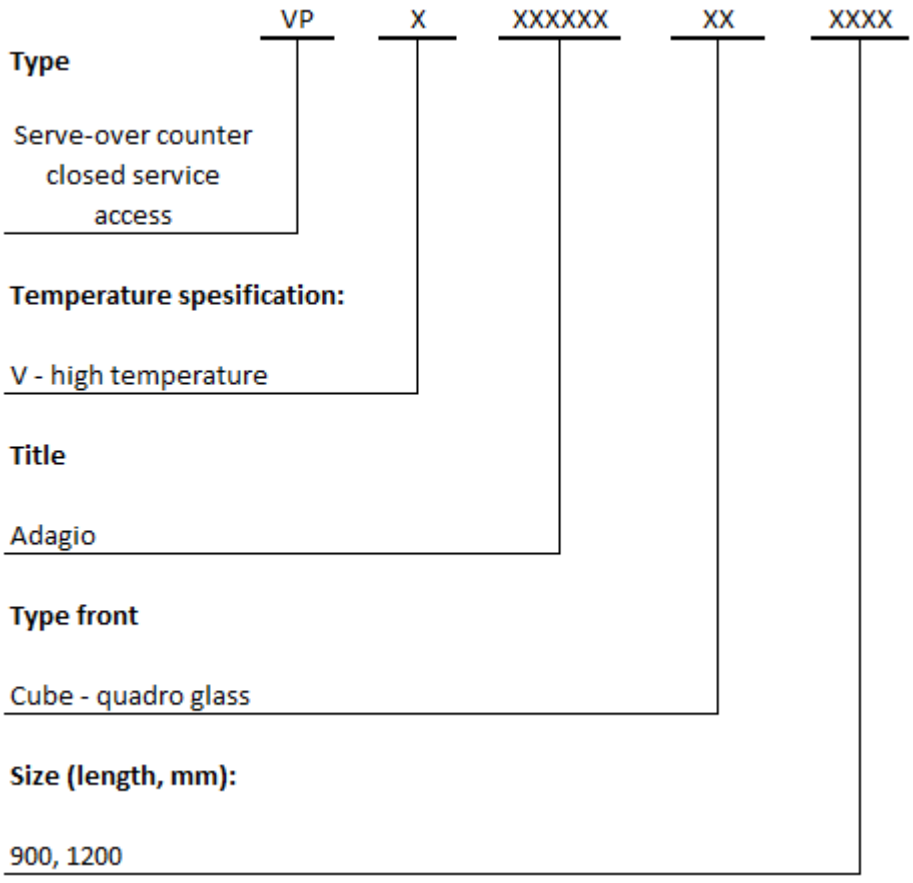
- наименование, торговая марка предприятия изготовителя
- тип изделия
- полный объём
- полезный объём
- номер хладагента и номинальная доля каждого компонента в нём
- масса заправленного хладагента
- климатический класс
- температурный класс
- номинальный рабочий ток
- номинальная мощность
- максимальная мощность ламп

- номинальное напряжение, род и частота тока
- код IP степени защиты от проникновения воды
- марка - ЕС

Расшифровка серийного номера:

XXXXXXXXXXXXXXX - Дата выпуска (год, месяц);
XXXX**XXX**XXXXXXXX - Номер заводского чертежа;
XXXXXXX**XX**XXXXXX - Номер цеха в котором произведено изделие;
XXXXXXXXX**XXXXXX** - Порядковый номер изделия.

Расшифровка типа изделия



5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Витрина кондитерская предназначены для хранения предварительно охлажденных до заданной температуры продуктов в упаковках или соответствующих контейнерах.

Витрина кондитерская не предназначены для замораживания или охлаждения свежих продуктов.

	**ВНИМАНИЕ!** ***Использование стеллажей высокотемпературных для любых других целей или целей, выходящих за обозначенные рамки, рассматривается как несоответствующее назначению.***

Состояние внутреннего рабочего объема витрина кондитерская и использование его по назначению должно регулярно контролироваться обученным персоналом.

Рабочий объем необходимо периодически проверять с целью изъятия товара, самовольно складированного в них третьими лицами.

	***ВНИМАНИЕ!*** ***При работе стеллажа содержащаяся в воздухе влага замерзает на ребрах испарителя внутренних стенках. Образовавшаяся снеговая шуба регулярно удаляется в автоматическом режиме. Талая вода отводится в сливной лоток и испаряется в выпаривателе.***

	***ВНИМАНИЕ!*** ***Не загораживайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе прибора или во встраиваемой конструкции***

	***ВНИМАНИЕ!*** ***Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендуемых изготовителем.***

	***ВНИМАНИЕ!*** ***Не допускайте повреждения контура хладагент.***

	***ВНИМАНИЕ! Не используйте электрические приборы внутри отделений приборов для хранения продуктов, если только они не относятся к типу, рекомендуемому изготовителем.***

6. ТРАНСПОРТИРОВКА

Упакованное изделие допускается перевозить всеми видами транспорта, за исключением воздушного, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

	***ВНИМАНИЕ!*** ***Процедуры транспортировки, отличные от указанных, НЕ допускаются.***

Работы по погрузке-выгрузке должен выполнять квалифицированный персонал, способный определять массу, предусмотренные места строповки для подъёма и наиболее подходящее по безопасности и грузоподъёмности средство.

Витрины поставляются на деревянном поддоне, прикрепленном к их основанию, что позволяет перемещать их вилочным погрузчиком. Используйте ручной или электрический погрузчик, подходящий для поднятия данной витрины, номинальная грузоподъёмность которого составляет не менее 1000 кг.

Во избежание риска опрокидывания вилы размещайте только там, где показано, и всегда заводите их полностью.

	ВНИМАНИЕ! ***Вблизи места подъёма не должно быть посторонних.*** ***Распределите массу стеллажа так, чтобы сохранялось равновесие в центре тяжести груза рис 3.*** ***Во избежание риска опрокидывания вилы размещайте только там, где показано, и всегда заводите их полностью.***

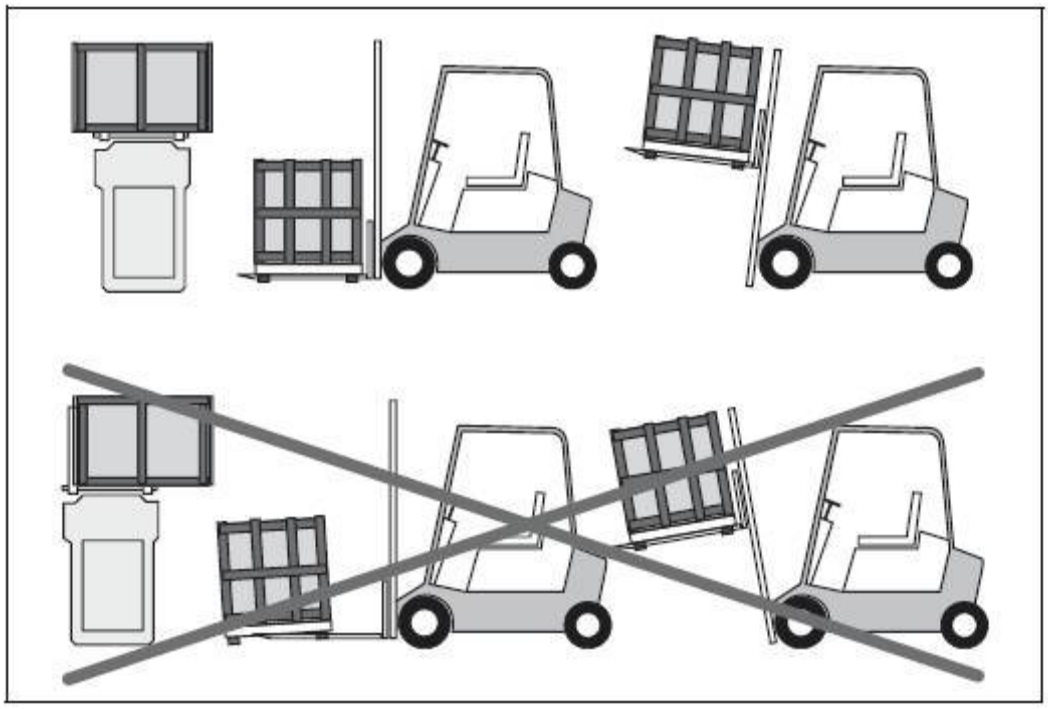


Рис. 3

	ВНИМАНИЕ! ***не применяйте грузоподъёмные средства грузоподъёмностью менее 1000 кг с нештатными или изношенными тросами или канатами***

	ВНИМАНИЕ! ***Процедуры транспортировки, отличные от указанных, НЕ допускаются.***

7. ХРАНЕНИЕ

- НЕ хранить витрины на открытых площадках, подвергая воздействию атмосферных факторов и прямого солнечного света. Воздействие ультрафиолетовых лучей вызывает необратимую деформацию пластмасс и приводит к повреждению деталей витрины.
- Витрины должны храниться в закрытых помещениях при температуре от -25 ^{0}C до +55 ^{0}C и относительной влажности от 30% до 90%.
- Перед сдачей на хранение проверьте целостность упаковки и наличие в ней дефектов, способных нарушить консервацию витрины.

8. РАСПАКОВКА И ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ



ВНИМАНИЕ!
Перед любыми работами принять все возможные меры предосторожности во избежание несчастных случаев.
Надевать предусмотренные средства защиты.



ВНИМАНИЕ!
Подготовка стеллажа к эксплуатации, ввод в эксплуатацию и сервисное обслуживание должны осуществляться только представителями сервисных служб

Требования к месту установки:

- отвечать требованиям действующих в стране установки норм;
- соответствовать климатическому классу окружающей среды;
- иметь напольное покрытие способное выдержать вес изделия;
- иметь отдельный дифференциальный автоматический выключатель;
- иметь необходимое пространство для хорошей циркуляции воздуха при эксплуатации и техническом обслуживании.

Для правильной работы витрины температура и относительная влажность воздуха не должны не превышать пределов, установленных климатическим классом 3 (+25 °C; относительная влажность воздуха 60%) согласно стандарту, ISO 23953-2.



ВНИМАНИЕ!
Не размещайте витрину:

- ***в среде, содержащей взрывчатые газообразные вещества;***
- ***на открытом воздухе и под воздействием атмосферных факторов;***
- ***в непосредственной близости от источников тепла (прямого солнечного света, отопительных приборов, ламп накаливания и т.д.);***
- ***рядом с потоками воздуха (около дверей, окон, кондиционеров и т.д.), скорость которых превышает 0,2 м/с.***

Несоблюдение вышеуказанных правил ухудшает эксплуатационные характеристики изделия, повышает расход электроэнергии, снижает срок службы компрессора.

При распаковке.

Изделие аккуратно освободить от упаковки, соблюдая меры предосторожности от механического повреждения лицевых поверхностей изделия.

В случае обнаружения механических повреждений надлежит вызвать представителя службы сервиса и при необходимости составить соответствующий акт.

Из внутреннего объёма достать комплектующие изделия и документацию. Ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Проверить комплектность и отсутствие повреждений.

В пределах помещения изделие перемещать на поддоне или взявшись за корпус.

Запрещается тянуть изделие за боковины во избежание отрыва боковин от корпуса!

Запрещается перемещать изделие погрузчиком без поддона во избежание повреждений холодильной и электрической систем!

При установке.

Снять изделие с деревянного поддона, вывернув болты крепления. На их место ввернуть опоры.

Запрещается наклонять изделие на угол более 15° во избежание попадания масла из картера компрессора во всасывающий патрубок, что может привести к выходу изделия из строя.

Придать изделию устойчивое горизонтальное положение регулировкой опор, что обеспечит бесшумную работу изделия и правильный сбор конденсата.

Сборка изделия:

1. Освободить от упаковки полки навесные, кронштейны, упоры.
2. Установить упоры на заднюю стенку горки.
3. Установить кронштейны в прорези на стойках на одной высоте друг с другом.
4. На установленные кронштейны навесить полки.

Если изделие хранилось или транспортировалось при температуре ниже +12°С, то перед подключением к сети необходимо выдержать его при температуре выше +12°С не менее 6 часов.

	**ВНИМАНИЕ!** ***Запрещается включение в сеть непрогретого изделия. Это может привести к заклиниванию компрессора и выходу изделия из строя.***

Каждый раз при перестановке изделия необходимо проверять правильность ее выравнивания. При установке витрины необходимо оставлять пространство, составляющее не менее 60 мм от других поверхностей.

9. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



ВНИМАНИЕ*!*
Перед любыми работами отключить подачу напряжения на витрину.
Витрина должна подключаться только к розетке с заземляющим контактом.
Работы по подключению витрины к электрической сети должны выполнять только квалифицированные специалисты.
Подключение к электрической сети должно выполняться в соответствии с существующими нормами безопасности.

Электрооборудование изделия соответствует нормам безопасности, предусмотренным ГОСТ Р МЭК 60335-1; 603352- 89.

Подключение изделия к электрической сети должно выполняться в соответствии с существующими стандартами, регулирующими изготовление, эксплуатацию и техобслуживание, которые действуют в стране установки витрины.

Витрины полностью готовы к включению в электросеть. Длина сетевого шнура составляет 175 см.

К электрической сети изделие подключается отдельным питающим кабелем через установленный в распределительном щите отдельный дифференциальный автоматический выключатель со следующими характеристиками: номинальный ток срабатывания 6А; время токовой характеристики С; дифференциальный ток утечки 30мА.



ВНИМАНИЕ*!*
Подбор номинала защитных устройств осуществляется согласно табличным данным на соответствующее изделие

Недопустимо к одному автоматическому выключателю с большим номинальным током срабатывания подключать несколько изделий.

Сечение проводников линии электропитания должно соответствовать потребляемой мощности изделием (см. «Технические характеристики»). Необходимо использовать трехжильный кабель. Использование пятижильных кабелей недопустимо.

Недопустимо использование удлинителей и штепсельных розеток на подключение нескольких нагрузок.

Витрины необходимо подключать только к розетке с заземляющим контактом.

При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, получаемым у изготовителя или сервисной службы.

Изменения в электрической схеме изделия не допускаются, и влекут за собой прекращение гарантийных обязательств.



ВНИМАНИЕ*!*
Запрещается эксплуатация оборудования с отсутствующим и неисправным заземлением, без автоматического выключателя защиты, со снятыми или неисправными приборами автоматики, а также при повреждении изоляции электропроводов, со снятыми или открытыми

	щитками машинного отделения, со стеклянным ограждением, имеющим острые кромки и повреждения. В противном случае изделие может выйти из строя, и гарантийные обязательства при этом не действуют.

После подключения всего оборудования необходимо проверить систему электропитания на пиковую (максимальную) нагрузку. Для этого нужно убедиться в том, что все электрооборудование снова включится после прерывания подачи электроэнергии, не вызывая при этом срабатывания автоматических выключателей. В противном случае необходимо внести изменения в систему электропитания, чтобы дифференцировать пуск оборудования.

10. ПУСК И РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

После подключения изделия к электросети в соответствии с вышеизложенными правилами, можно приступить к его пуску с панели управления.

Панель управления представлена на рис.3. Включение изделия осуществляется переключением выключателей работы и внутреннего освещения в положение «I».

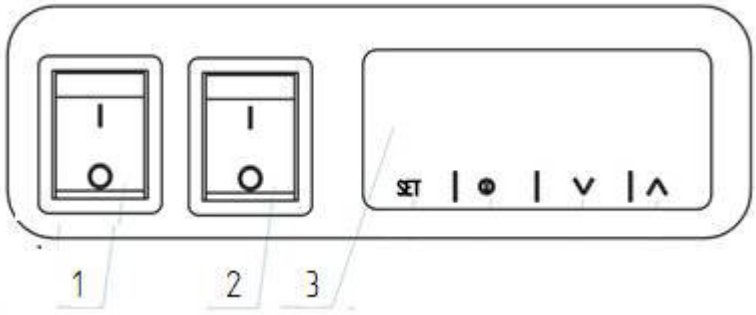


Рис. 3. Пульт управления с контроллером Carel Basic PYEZ1R05J5

1. Выключатель освещения;
2. Кнопка выключения;
3. Контроллер управления

Контроль и регулировка температуры в охлаждаемом объёме осуществляется посредством механического термометра и электронного контроллера.

	**ВНИМАНИЕ!** ***Контроллер служит для автоматического поддержания температуры в охлаждаемом объеме и управления процессом оттайки испарителя. Заводская настройка обеспечивает рациональный режим работы изделия и может не учитывать особенности эксплуатации изделия у потребителя. Перенастройка контроллера осуществляется только работниками сервисной службы.***

Индикация температуры и режимов работы контроллера отображается на дисплее контроллера.

10.1 Показание индикаторов

Индикатор	Описание
	Значок работы компрессора. Если значок горит, компрессор будет включен. Если значок мигает: - идет процесс изменения рабочей установки; - идет заложенный в программу процесс защиты работы компрессора.
	Значок процесса оттайки. Если значок горит, будет начат процесс оттайки. Если значок мигает: - прибор отправит запрос на начало процесса оттайки, но будет действовать защита компрессора. - идет процесс стекания конденсата. - процесс нагрева замерзшей жидкости.
	Значок вентилятора испарителя. Если значок горит, вентилятор испарителя будет включен. Если значок мигает, то будет происходит отчет времени задержки перед включением вентилятора испарителя с момента окончания процесса оттайки.
EVCO	Значок режима ≪Ожидание≫. Если значок горит и на индикаторе показано значение текущей температуры, то режим ≪Ожидание≫ выключен. Если на индикаторе горит только этот, то режим ≪Ожидание≫ включен. В режиме ≪Ожидание≫ прибор подключен к электропитанию, но выключен с помощью программного обеспечения: все реле выключены.
	Значок включения сигнала тревоги. Если значок горит, будет действовать сигнал тревоги или состояние наличие ошибки.
°F	Значок использования шкалы Фаренгейта Если значок горит, прибор показывает значение температуры в градусах по Фаренгейту
°C	Значок использования шкалы Цельсия Если значок горит, прибор показывает значение температуры в градусах

	по Цельсию

10.2 Сообщения

Код	Описание
Lo	Клавиатура заблокирована.
Un	Клавиатура разблокирована.
dEF	Индикация процесса оттайки, см.параметр d6

10.3 Сигналы тревоги

КОД	ПРИЧИНЫ.	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	ЗНАЧЕНИЕ.
AL	Сигнал тревоги при достижении нижней границы температуры холодильной камеры.	- проверить температуру холодильной камеры; - см. параметры A1.	результата не будет.
AH	Сигнал тревоги при достижении верхней границы температуры холодильной камеры.	- проверить температуру холодильной камеры; - см. параметры A4.	результата не будет.
iA	Сигнал тревоги от многофункционального входа (только если параметр i5 имеет значение 1 или 2).	- Проверьте причины, вызвавшие активацию данного входа; - см. параметры i1 и i5.	Если параметр i5 имеет значение 1, эффекта не будет. Если параметр i5 имеет значение 2, компрессор будет выключен.
Id	Сигнал тревоги от входа открывания двери (только если параметр i5 имеет значение 3).	- Проверьте причины, вызвавшие активацию данного входа; - см. параметры i1 и i5.	Если параметр i5 имеет значение 3, компрессор и вентилятор испарителя будут выключены. Если параметр i5 имеет значение 4, вентилятор испарителя будет выключен.

Когда причина, вызвавшая активацию сигнала тревоги, будет устранена, прибор вернется к нормальной работе.

10.4 Внутреннее диагностирование

КОД	ПРИЧИНЫ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	РЕЗУЛЬТАТЫ
P1	Неисправность датчика холодильной камеры.	●проверьте тип датчика; ●проверить целостность датчика; ●проверить соединение прибор-датчик; ●проверить температуру холодильной камеры.	●Компрессор будет выключен. ●Компрессор работает периодически
P2	Неисправность датчика испарителя.	●то же, что и в предыдущем случае, только относительно датчика испарителя.	●если параметр P3 имеет значение 1, то процесс оттайки будет протекать в течение времени, установленного параметром d3. ●если параметр F0 имеет значение 1 или 2, прибор будет работать так, как если бы параметр имел значение 0.

Когда причина, вызвавшая активацию сигнала тревоги, будет устранена, прибор вернется к нормальной работе.

10.5 Изменение температуры



ВНИМАНИЕ!
Соблюдайте рекомендованную для хранения соответствующих продуктов температуру.

При необходимости изменить значения температуры кратковременно нажмите кнопку "set» контроллера. На табло начнёт мигать значок. Кнопками "вверх" ( ) или "вниз"() в течение 15 с установите нужное значение температуры.

Для запоминания нового значения температуры кратковременно нажмите кнопку "set» еще раз.

11. ЧИСТКА



ВНИМАНИЕ!
Перед выполнием работ по техническому обслуживанию и очистке отключите электропитание от стеллажа главным выключателем.
Для защиты рук во время очистки всегда используйте рабочие перчатки.

Работы по очистке должны включать в себя:
1 - МОЙКУ (предварительная обработка, удаление приблизительно 97% загрязнений).
2 - ДЕЗИНФЕКЦИЮ (очистка поверхностей чистящими средствами для ликвидации патогенных микроорганизмов, оставшихся после мойки).
3 - ОПОЛАСКИВАНИЕ.
4 - ПРОТИРАНИЕ НАСУХО.

10.6 Общие указания

- Температура очищаемых поверхностей, используемой для очистки воды и моющих средств не должна превышать 30°C.
- Применяйте только нейтральные чистящие средства.
- НЕ применяйте кислотные и щелочные моющие средства (например, отбеливатель), способные вызвать коррозию поверхностей.
- НЕ используйте абразивы, химические или органические растворители и заостренные инструменты, которые могут повредить поверхности витрины.
- НЕ используйте чистящие средства неизвестного химического состава.
- НЕ разбрызгивайте воду или моющие средства непосредственно на электрические детали витрины и следите за тем, чтобы во время очистки вода и прочие моющие средства не попадали на вентиляторы, плафоны, электрические кабели и электрооборудование.
- НЕ прикасайтесь к витрине мокрыми руками или ногами.
- НЕ применяйте спирт для деталей из плексигласа.
- НЕ направляйте струю воды прямо на окрашенные или ламинированные поверхности.
- НЕ наносите чистящие средства непосредственно на очищаемые поверхности.
- НЕ применяйте пароструйное оборудование.
- НЕ применяйте силу при очистке.
- Не допускайте воздействия испарений кислот, щелочей или аммиака, содержащихся в моющих средствах для полов, которые могут вызывать окисление или коррозию нержавеющей стали.

10.7 Очистка внешних элементов

- Очищайте еженедельно все наружные детали, используя нейтральные бытовые чистящие средства, подходящие для очищаемых поверхностей, или теплую (не горячее 30°C) мыльную воду, удаляя все остатки чистящего средства.
- Ополосните чистой водой и протрите насухо мягкой тканью.

10.8 Очистка внутренних элементов

Внутренние детали витрины необходимо очищать для уничтожения патогенных микроорганизмов, чтобы обеспечить защиту товаров.

Перед внутренней очисткой витрины необходимо:

- Отключить питание.
- Полностью освободить ее от товара.
- Снять все съемные детали, например, полки, кронштейны, и т. д.
- Промыть теплой водой (не горячее 30°C).
- Продезинфицировать моющим средством, содержащим бактерицидные вещества.
- Аккуратно очистить базовую ванну, защитную сетку дренажной системы, удаляя все инородные тела, попавшие через воздухозаборную решетку.
- Аккуратно протереть насухо мягкой тряпкой.
- В случае образования на испарителе и других элементах базовой ванны чрезмерной наледи требуется вмешательство квалифицированного специалиста по холодильному оборудованию

10.9 Очистка сотовых панелей

Сотовую панель необходимо очищать каждые 6-8 месяцев, в зависимости от условий эксплуатации.

- Ее можно почистить пылесосом или снять и промыть водой с мылом.
- Перед установкой на место ее необходимо полностью высушить.
- На место сотовая панель должна быть поставлена под тем же углом.

11.5 Очистка конденсатора

Очистку конденсатора от пыли необходимо проводить не реже одного раза в месяц.

- Снимите переднюю защиту агрегатного отсека.
- Выполните чистку при помощи щетки с жесткой щетиной (не металлической) или при помощи пылесоса, при этом необходимо проявить осторожность, чтобы не повредить ребра конденсатора.

10.10 Очистка стеклянных поверхностей

- Используйте мягкую ветошь, смоченную нейтральными моющим средством или теплой (не горячее 30°C) мыльной водой.
- Немедленно удаляйте сухой ветошью все остатки воды или моющего средства, чтобы предотвратить появление пятен и попадание жидкости на раму или петли дверей.



ВНИМАНИЕ!

НЕ мойте холодные стеклянные поверхности горячей водой, так как стекло может расколоться на мелкие куски и поранить работника.

НЕ используйте грубые, абразивные материалы или металлические скребки, которыми можно поцарапать стеклянные поверхности.

НЕ используйте грязную ветошь.

Очистка деталей из нержавеющей стали

В некоторых случаях возможно образование окиси на стальных поверхностях.

Свежие пятна и ржавчина:

- Удаляйте шампунем или нейтральными моющими средствами, используя губку или ветошь.
- После чистки удалите все остатки моющего средства, тщательно промойте обработанные поверхности теплой водой и дайте им просохнуть.

Старые пятна и ржавчина:

- Используйте химические средства для нержавеющей стали, содержащие 25% азотной кислоты, или аналогичные средства.

Въевшиеся пятна и ржавчина:

- Зачищайте наждачной бумагой или металлической щеткой. После этого промойте зачищенные места моющим средством и протрите насухо. Однако после такой очистки на поверхностях могут появиться царапины, обусловленные применением абразивов.

Очистка деталей из алюминия

	**ВНИМАНИЕ!** ***НЕ применяйте кислотные и щелочные моющие средства (например, отбеливатель), способные вызвать коррозию поверхностей.*** ***НЕ используйте грубые, абразивные материалы или металлические скребки, которыми можно поцарапать алюминиевые поверхности.*** ***НЕ применяйте паростру́йное оборудование.*** ***НЕ используйте грязную ветошь.***

- Используйте тряпку, смоченную нейтральными моющим средством или теплой (не горячее 30°С) мыльной водой.
- Немедленно удаляйте сухой ветошью все остатки воды или моющего средства, чтобы предотвратить появление пятен.

Все работы по очистке, включающие дезинфекцию, ополаскивание и протирку насухо, должны выполняться тщательно, с удалением всех остатков воды или моющего средства, чтобы предотвратить размножение болезнетворных бактерий. Промытые и протертые детали с остатками моющего или дезинфицирующего средства, могут быть опасными.

	**ВНИМАНИЕ!** ***Убирайте с пола все, что может стать причиной случайного падения, например, губки, ветошь, остатки моющих средств или воды.***

Осмотр деталей

Завершив работы по очистке, дезинфекции, ополаскиванию и протирке насухо, тщательно проверьте все детали, чтобы убедиться в том, что они идеально очищены и протерты, не повреждены и не изношены чрезмерно, в противном случае замените их. Установите на место полностью высохшие детали и подключите электропитание.

При понижении температуры в охлаждаемом объеме до +7ºС загрузите витрину предварительно охлажденными продуктами, соблюдая правила загрузки.

12. ЗАГРУЗКА

Данное изделие предназначено для демонстрации и кратковременного хранения предварительно охлажденных продуктов.

При загрузке стеллажа необходимо соблюдать следующие правила:

Перед тем как начать загрузку охлаждаемого объёма продуктами необходимо включить изделие в сеть и дождаться, когда температура внутри охлаждаемого объёма достигнет требуемой величины.

Выкладываемые пищевые продукты должны быть охлаждены до соответствующих температур хранения.

Между товаром и полкой вверху необходимо оставлять расстояние не менее 30 мм.



ВНИМАНИЕ!
Изделие загружать охлаждёнными продуктами, равномерно располагая их на полках, не превышая при этом нормы загрузки.
Запрещается перекрывать отверстия воздухозаборника продуктами.
Расстояние между рядами продуктов, боковинами и задними навесными панелями должно составлять не менее 20мм.
НЕ помещайте в нее продукты, подвергшиеся нагреванию.
НЕ ставьте на крышку витрины коробки, пакеты и другие предметы.
НЕ становитесь на базовую полку витрины для облегчения операций загрузки



ВНИМАНИЕ!
При невыполнении данных требований нарушается циркуляция воздуха, эксплуатационные характеристики изделия ухудшаются, что может привести к повышению температуры продуктов и ускоренному образованию инея на испарителе, поломке оборудования.



ВНИМАНИЕ!
Запрещается хранить внутри изделия взрывоопасные вещества и предметы, такие как аэрозольные баллоны с воспламеняющимися смесями.

Предельно допустимая равномерно распределенная нагрузка на полки не должна превышать 6 кг/м^2.

Чтобы товары не сползали с установленных под наклоном полок, применяйте ограничители.

13. ОТТАЙКА И ДРЕНАЖ

Витрины кондитерские оснащены системой автоматического оттаивания. Компрессор изделия работает циклично, выключаясь при достижении заданной температуры, и включаясь при повышении её на 2-3°С. При этом температура воздуха в отдельных точках охлаждаемого объёма может кратковременно повышаться и отличаться от показаний контроллера, что не является дефектом.

Рекомендуемое количество отпаек в сутки не менее 6. Во время цикла оттаивания температура выложенных продуктов повышается, но не превышает значений, предусмотренных условиями хранения. После завершения цикла оттаивания температура быстро понижается до рабочей температуры.

Вода от оттаивания собирается в специальный слив и направляется в лоток, который расположен в агрегатном отсеке. Лоток оснащен нагревательным элементом для быстрого испарения собранной воды.

Во время цикла оттаивания возможно запотевание стеклянного ограждения. Запотевание стеклянного ограждения изделия может произойти также при влажности

воздуха более 60% или при температуре окружающей среды выше 25℃, что не является дефектом.

	**ВНИМАНИЕ!** ***В изделиях, не оборудованных выпаривателем конденсата или не подключенных к стационарной канализации для отвода конденсата. Талая вода, стекающая с испарителя вовремя оттайки, собирается в специальных емкостях, расположенных в агрегатном отсеке. Необходимо периодически проверять уровень заполнения ёмкости и при необходимости выливать воду. При подключении изделия к канализации необходимо установить гидрозатвор на патрубках.***

14. ОСВЕЩЕНИЕ. ЗАМЕНА СВЕТОДИОДНЫХ СВЕТИЛЬНИКОВ.

Внутреннюю подсветку обеспечивают светодиодные светильники. Выключатель освещения находится на пульте управления.

	**ВНИМАНИЕ!** ***Перед выполнением операций отключить электрическое питание.***

Порядок действий при замене подсветки витрины:

- Отключить питание
- Отсоединить клипсы светодиодного светильника от косы.
- Отклеить светодиодный светильник от полки
- Наклеить двухсторонний скотч на новый светильник
- Обезжирить поверхность полки
- Приклеить светильник
- Подключить светильник к косе.

15. УТИЛИЗАЦИЯ

	**ВНИМАНИЕ!** ***Не обращайтесь с устройством, как с обычным мусором, проверьте Ваши обязательства в соответствии с национальными требованиями.***

Данное изделие на 75% состоит из перерабатываемых материалов.

Данное изделие по действующему законодательству относится к опасным отходам и должно утилизироваться отдельно от бытового мусора в специальных пунктах приема. Перед демонтажем витрины необходимо извлечь хладагент и и слить смазочное масло.

Демонтаж витрины должен осуществляться в соответствии с правилами, регулирующими обращение с отходами в конкретных странах, и с учетом защиты окружающей среды.

16. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ



ВНИМАНИЕ!
Работы с электрической и морозильной системой должны выполнять только квалифицированные специалисты.

В **случае возникновения сбоев в работе перед вызовом специалиста сервисной организации убедитесь в следующем:**

- Вставлен ли сетевой штекер в розетку?
- Есть ли напряжение в розетке?
- Включены ли выключатели на пульте управления?

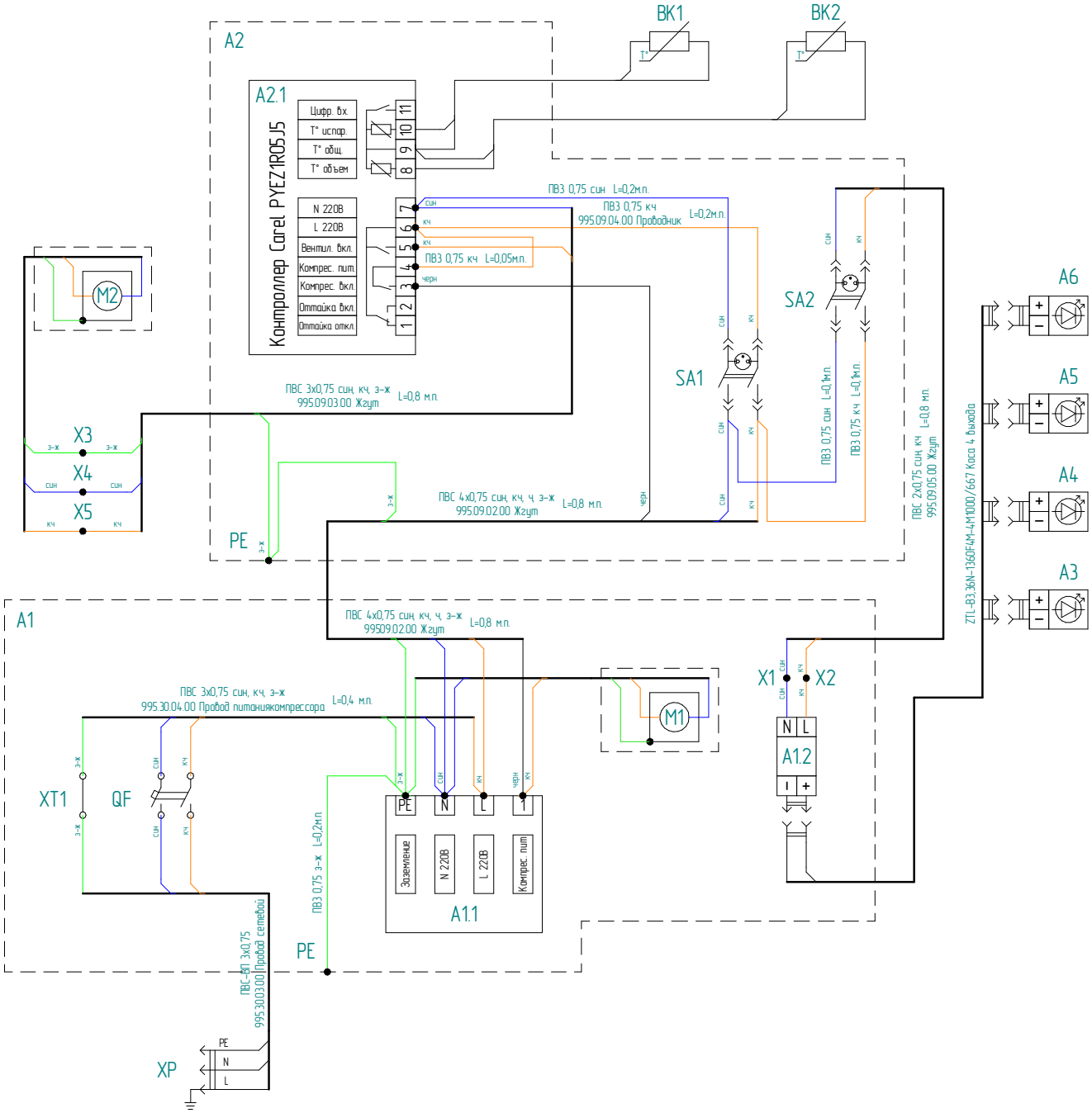
При слишком высокой температуре внутри витрины-прилавка:

- Не были ли по ошибке уложены теплые продукты?
- Не было перед этим длительного перебоя в энергоснабжении?

Если проверка вышеуказанных пунктов не дала никаких результатов, обратитесь в местную сервисную службу, сообщив серийный номер и модель изделия, указанные на табличке устройства, а также номер гарантийного талона.

17. СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

Adagio



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Стеллаж высокотемпературный_____, заводской №_____, агрегат _____

№_____, изготовлен ЗАО «Озерская промышленная компания»,

соответствует _____и признан годным к эксплуатации.

Дата изготовления_____ 20___ г.

Упаковщик №_____

Ответственный за приемку _____
(подпись)

М.П.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

Продажа_____
(наименование и штамп магазина)

Дата продажи _____ 20___г.

Подпись продавца _____

М.П.

высылается на предприятие - изготовитель

АКТ ВВОДА ИЗДЕЛИЯ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Настоящий акт составлен владельцем стеллажа высокотемпературного -_____ -

_____

(наименование и адрес организации)

_____

(должность, Ф.И.О. представителя организации)

и представителем организации продавца

(место для оттиска штампа)

и удостоверяет, что стеллаж высокотемпературный -_____-_____, заводской № _____, изготовленный ЗАО «Озерская промышленная компания» _____ 20___ г., агрегат_____№_____, пущен в эксплуатацию и принят на обслуживание в соответствии с договором №_____ от_____ 20___г., между владельцем изделия и организацией _____

_____

АКТ СОСТАВЛЕН И ПОДПИСАН

Владелец изделия с правилами эксплуатации ознакомлен

_____

(подпись)

Представитель организации продавца

_____

(подпись)

М.П.

"____"_____ 20___г.